



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 May 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 108 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

**Специальные темы и вопросы, связанные с бюджетом
по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов**

Генеральная Ассамблея,

I

**Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности в
Организации Объединенных Наций: стандартизованный контроль доступа**

ссылаясь на пункт 44 раздела XI своей резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций: стандартизованный контроль доступа»¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимает сведению доклад Генерального секретаря¹ и одобряет замечания и рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

II

**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий,
добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

ссылаясь на свою резолюцию 58/284 от 8 апреля 2004 года и раздел VII своей резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года,

¹ A/59/776.

² A/59/785.

рассмотрев доклад Генерального секретаря³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴ в отношении просьб Генерального секретаря о дополнительном финансировании, связанном с расширением Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, и выделении субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴ в отношении просьбы Генерального секретаря о дополнительном финансировании, связанном с расширением Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, и выделении субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне;

2. *одобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе⁴, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *постановляет* ассигновать в рамках процедур, предусмотренных в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, сумму в размере 24 171 700 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на 2004–2005 годы для Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и для выделения субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне;

4. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 377 200 долл. США по разделу 34 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующими поступлениями по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений бюджета по программам на 2004–2005 годы;

5. *отмечает*, что потребности, возникающие по регулярному бюджету в связи с расширением Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, оцениваются в 4 171 700 долл. США нетто (4 548 900 долл. США брутто) с учетом неизрасходованного остатка средств утвержденных ассигнований в размере 845 700 долл. США;

6. *утверждает* бюджет Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в размере 5 017 400 долл. США нетто (5 394 600 долл. США брутто) на период с 1 июня по 31 декабря 2005 года;

7. *принимает к сведению* финансовое положение Специального суда по Сьерра-Леоне, описанное в докладе Генерального секретаря³;

8. *принимает к сведению также* просьбу Генерального секретаря о выделении дополнительной субсидии в размере 13 млн. долл. США для пополнения финансовых ресурсов Суда на период с 1 июля по 31 декабря 2005 года;

9. *уполномочивает* Генерального секретаря в качестве исключительной меры принять на себя обязательство на сумму, не превышающую 13 млн. долл. США, для пополнения финансовых ресурсов Специального суда по Сьерра-Леоне на период с 1 июля по 31 декабря 2005 года по подразделу «Специаль-

³ A/59/534/Add.4.

⁴ A/59/569/Add.4.

ные политические миссии» раздела 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, при том понимании, что любые ассигнования для Суда из регулярного бюджета будут возвращены Организации Объединенных Наций в момент ликвидации Суда, если будет получен достаточный объем добровольных взносов;

10. *просит* Генерального секретаря представить соответствующую информацию об использовании средств, выделенных Суду из регулярного бюджета, в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов;

11. *просит также* Генерального секретаря соответствующим образом информировать государства-члены о стратегии завершения работы Специального суда по Сьерра-Леоне;

12. *призывает* государства-члены в срочном порядке внести добровольные взносы в поддержку деятельности Суда;

13. *просит* Генерального секретаря, действуя согласованно с Комитетом по вопросам управления для Специального суда по Сьерра-Леоне, наращивать усилия по сбору добровольных взносов в поддержку работы Суда и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

14. *просит также* Генерального секретаря, действуя согласованно с Секретарем Специального суда по Сьерра-Леоне, в полной мере принимать во внимание намерения доноров в отношении внесения ими добровольных взносов без ущерба для положений настоящей резолюции.
